

Serbian (српски језик)

Malayalam (മലയാളം)

## Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа  
Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа  
Исуса Христа, и љубав  
Божја, и причест Светога  
Духа Буди са свима вама.

И са вашим духом.

Покаяннички чин

Браћа (браћа и сестре), да  
признатмо своје грехе, И  
зато се припремите за  
прославу светих  
мистерија.

Признајем Свемогућем  
Богу А вами, моја браћа и  
сестре, да сам у велико  
грешнио, у мојим мислима и  
у својим речима, У ономе  
што сам учинио и у ономе  
што нисам успео, кроз моју  
криву, кроз моју криву,  
кроз моју најповољнију  
грешку; Стога питам  
благословљене Марије  
икад Дјевице, сви анђели и  
свеподнеси, А ти, моја браћа и  
сестре, Да се молиш за  
мене Господу нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог  
смири на нас, Опрости нам

Serbian (српски језик)

Malayalam (മലയാളം)

своје грехе, и доведи нас  
на вечни живот.

Амен

Кирие

**Боже смилуј се.**

Боже смилуј се.

**Христе, помилуј.**

Христе, помилуј.

**Боже смилуј се.**

Боже смилуј се.

Гloria

]

Слава Богу на висини, а на  
земљи мир људима добрe  
вoљe. хвалимо тe, мi тe  
благословимо, обожавамо  
тe, славимо тe,  
захваљујемо ти за твоју  
велику славу, Господe  
Божe, Царe небески, О  
Божe, свемогући Очe.  
Господe Исусe Христe,  
Јединородни Сине,  
Господe Божe, Јагњe  
Божијe, Сине Очев, узимаш  
грехе светa, помилуј нас;  
узимаш грехе светa, прими  
нашу молитву; ти седиш  
зdesна Оцу, помилуј нас.  
Јер ти си једини Свети, ти  
си једини Господ, ти си  
једини Свевишњи, Исус  
Христ, са Духом Светим, у  
славу Бога Оца. Амин.

Прикупити

**Помолимо сe.**

Амин.

Serbian (српски језик)

Malayalam (\_\_\_\_\_)

## Литургија речи

### Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

### Друго читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Госпел

Господ с вами.

И својим духом.

Читање из светог

Јеванђеља по Н.

Слава Теби Господе

**Јеванђеље Господње.**

Слава Теби Господе Исусе

Христе.

### Професија вере

Верујем у једног Бога,

Отац свемогући, творац

неба и земље, свега

видљивог и невидљивог.

Верујем у једног Господа

Исуса Христа, Јединородни

Син Божији, рођен од Оца

пре свих векова. Бог од

Бога, Светлост од

светlostи, прави Бог од

истинитог Бога, рођени,

нестворени,

једносуштински са Оцем;

кроз њега је све постало.

Ради нас људи и ради

нашег спасења сишао је с

неба, и Духом Светим

оваплоти се од Ђеве

Serbian (српски језик)

Malayalam (\_\_\_\_\_)

Марије, и постао човек.  
Због нас је разапет под  
Понтијом Пилатом,  
претрпео је смрт и био  
сахрањен, и ускрсну  
трећег дана у складу са  
Светим писмом. Узнео се  
на небо и седи здесна Оцу.  
Он ће поново доћи у слави  
да суди живима и мртвима  
и његовом царству неће  
бити краја. Веријем у Духа  
Светога, Господа,  
Животворног, који од Оца  
и Сина исходи, који се са  
Оцем и Сином клања и  
прославља, који је говорио  
кроз пророке. Веријем у  
једну, свету, саборну и  
апостолску Цркву.  
Исповедам једно Крштење  
за опроштење грехова и  
радујем се вакрсењу  
мртвих и живот будућег  
света. Амин.

Хомили

Универзална молитва

**Господу се молимо.**

Господе, услиши нашу  
молитву.

**Литургија**  
**еухаристија**

Оффертори

Нека је благословен Бог у  
векове.

**Молите се, браћо (браћо и  
сестре), да је моја и твоја**

( ), , ,

Serbian (српски језик)

Malayalam (മലയാളം)

жртва може бити  
прихватљиво Богу,  
свемогући Отац.

Нека Господ прими жртву  
из ваших руку за хвалу и  
славу његовог имена, за  
наше добро и добро свете  
његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

Господ с вами.

И својим духом.

Подигните своја срца.

Ми их узносимо ка  
Господу.

Благодаримо Господу Богу  
нашем.

То је исправно и праведно.

Свет, Свет, Свети Господ  
Бог над војскама. Небо и  
земља пуни су славе твоје.

Осана на висини.

Благословен који долази у  
име Господње. Осана на  
висини.

Тајна вере.

Смрт твоју објављујемо,  
Господе, и исповедај  
Васкрсење Твоје док опет  
не дођеш. Или: Кад једемо  
овај Хлеб и пијемо ову  
чашу, објављујемо смрт  
твоју, Господе, док опет не  
дођеш. Или: Спаси нас,  
Спаситељу света, јер  
Крстом Твојим и

Serbian (српски језик)

Malayalam (\_\_\_\_\_)

Васкрсењем ослободио си  
нас.

Амин.

### Обред причешћа

**На Спаситељеву заповест  
и формирани божанским  
учењем, усуђујемо се рећи:**

Оче наш, који си на  
небесима, да се свети име  
твоје; да дође царство  
твоје, да буде волја твоја  
на земљи као што је на  
небу. Дај нам данас  
данашњи хлеб, и опрости  
нам сагрешења наша, као  
што оправштамо онима који  
нам преступе; и не уведи  
нас у искушење, но избави  
нас од зла.

**Избави нас Господе,  
молимо се, од свакога зла,  
милостиво дај мир у наше  
дане, да уз помоћ твоје  
милости, можемо увек  
бити слободни од греха и  
бездедан од свих невоља,  
док чекамо блажену наду  
и долазак нашег**

**Спаситеља, Исуса Христа.**

за краљевство, моћ и  
слава су твоје сада и  
заувек.

**Господе Исусе Христе, који  
рече апостолима вашим:  
Мир ти остављам, свој мир  
ти дајем, не гледај на  
наше грехе, него о вери  
Цркве твоје, и милостиво**

Serbian (српски језик)

Malayalam (\_\_\_\_\_)

јој подари мир и јединство  
у складу са вашом вољом.  
Који живите и царујете у  
векове векова.

Амин.

Мир Господњи са вама  
увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима  
знак мира.

Јагње Божије, ти узимаш  
грехе света, помилуј нас.  
Јагње Божије, ти узимаш  
грехе света, помилуј нас.  
Јагње Божије, ти узимаш  
грехе света, дај нам мир.

Гле Јагње Божије, гле  
онога који узима грехе  
света. Блажени су позвани  
на вечеру Јагњетову.

Господе, нисам достојан  
да уђеш под мој кров, него  
само реци реч и оздравиће  
душа моја.

Тело (Крв) Христово.

(\_\_\_\_).

Амин.

Помолимо се.

Амин.

**Закључне обреде**

Благослови

Господ с вами.

И својим духом.

Нека те благослови  
свемогући Бог, Оца и Сина  
и Светога Духа.

Амин.

Serbian (српски језик)

Malayalam (മലയാളം)

## Отпуштање

Изађите, миса је завршена.

Или: Идите и најавите

Јеванђеље Господње. Или:

Идите у миру,

прослављајући Господа

животом својим. Или: Иди

у миру.

Хвала Богу.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC